

12^{ème} Forum des Jeunes international Pierre de Coubertin



Du 24 au 31 août 2019

**L'Olympisme à l'école.
Il faut l'encourager !**





Table de matières

Programme du 12 ^{ème} Forum des Jeunes à Mâcon	3
Message à l'occasion du 12 ^{ème} Forum des Jeunes international Pierre de Coubertin	5
La Bourgogne, Mâcon et le COM	6
Cérémonie d'ouverture – Discours du président du CIPC	8
Discours du président du CDOS 71	10
Plantation d'un arbre	11
Accueil des participants lors de la cérémonie d'ouverture	12
Cérémonie d'ouverture – Discours d'Alexandra de Navacelle de Coubertin	15
Compétitions du Prix Pierre de Coubertin 2019	16
Le service communautaire 2019 – 1 ^{ère} catégorie du Prix Pierre de Coubertin	18
Le test de connaissances olympiques – 2 ^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin	20
Les sports paralympiques	22
Liste des délégations participantes au 12 ^{ème} Forum international des Jeunes P. d. C. (1/2)	23
Liste des délégations participantes au 12 ^{ème} Forum international des Jeunes P. d. C. (2/2)	26
Les compétitions sportives - 3 ^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin	27
Ateliers artistiques – 4 ^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin	30
Présentation des groupes de discussions - 5 ^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin	32
Mini-expo	34
Activités de temps libre	37
Un fascinant voyage à travers le temps : une excursion dans la ville médiévale de Cluny	38
Parade	40
Message de la vice-présidente du Comité International Pierre de Coubertin	42
Photos de groupes de délégations	44
Feedback	47
Réponses au questionnaire des élèves	47
De quelle expérience/aventure du Forum vous souviendrez-vous ?	47
Questions du jour	49
Le bâton se rend à Chypre !	51
MERCI BEAUCOUP! THANK YOU !	52



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Programme du 12^{ème} Forum des Jeunes à Mâcon

Samedi, 24 Août

	Les délégations arrivent	16:00	Discipline du Prix Coubertin : Test de connaissances
19:00	Dîner		
20:00	Soirée Sociale – jeux de sociétés	17:00	Temps libre / Préparation de l'exposition
21:00	Première réunion des enseignants	19:30	Dîner
23:00	Coucher	20:00	Mini-Expo
		22:00	Réunion des enseignants
		23:00	Coucher

Dimanche, 25 Août

08:00	Petit déjeuner		
09:00	Cours magistral de Prof. Dr. Stephan Wassong et du Dr. Ines Nikolaus		
11:00	Visite de Mâcon		
13:00	Déjeuner		
14:00	Préparation à la cérémonie d'ouverture ou temps libre		
16:30	Plantation d'un arbre		
17:00	Cérémonie d'ouverture		
19:30	Dîner		
20:30	Discothèque		
20:30	Rencontre des enseignants avec le maire		
23:00	Coucher		

Mardi, 27 Août

07:15	Remise en forme		
08:00	Petit déjeuner		
09:00	Discipline du Prix Coubertin : Compétitions sportives - Disciplines techniques : Sprint, saut en longueur, sport boules, natation		
12:30	Déjeuner		
13:30	Temps libre		
14:30	Discipline du Prix Coubertin : Sujet de Discussion 2 : Citius, Altius, Fortius - la poursuite de l'excellence		
14.30	Réunion des enseignants Echange des expériences sur les activités olympiques dans les écoles		

Lundi, 26 Août

07:15	Remise en forme		
08:00	Petit déjeuner		
09:00	Discipline du Prix Coubertin : Atelier d'Arts 1		
11:00	Sport de boules / Natation		
13:00	Déjeuner		
14:00	Discipline du Prix Coubertin : Sujet de Discussion 1 : Le fair-play		
		17:30	Améliorer vos capacités sportives : Basket Fauteuil / Volley / Rugby / Tennis de table handicap / Badminton / Aérobie
		19:30	Dîner
		20:00	Chanter des chansons au feu de camp
		23:00	Coucher

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Mercredi, 28 Août

08:00	Petit déjeuner	09:45	Réunion des enseignants / Sondage sur le Forum et discussion sur la coopération dans le Réseau des Ecoles Coubertin à l'avenir
09:00	Discipline du Prix Coubertin : Compétitions sportives : Course de cross-country	13:00	Déjeuner
12:00	Déjeuner	14:00	Préparation de la cérémonie de clôture / Temps libre
13:30	Discipline du Prix Coubertin : Atelier d'Arts 3	16:00	Cérémonie de clôture
16:00	Discipline du Prix Coubertin : Sujet de Discussion 3 : Amitié - Le sport est une langue que tout le monde parle et qui érige des ponts au-delà des barrières culturelles	19:00	Dîner
17:30	Temps libre / Répétitions	20:00	Fête d'adieu
19:00	Dîner	23:00	Coucher
20:00	Présentation des résultats des ateliers d'arts		
23:00	Coucher		

Samedi, 31 Août

08:00	Petit déjeuner D'epart des délégations
-------	---

Judi, 29 Août

07:30	Petit déjeuner
08:00	Visite de la ville de Cluny
17:00	Préparation au défilé
18:00	Dîner
19:00	Défilé à travers la ville et représentation des danses des pays participants
23:00	Coucher



Vendredi, 30 Août

07:15	Remise en forme
08:00	Petit déjeuner
08:45	Sondage sur le Forum (participants)
9:45	Améliorer ses capacités sportives Rattrapage des compétitions sportives : ergomètre

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Message à l'occasion du 12^{ème} Forum des Jeunes international Pierre de Coubertin

Chers jeunes participants,



Il y a 125 ans, le 23 juin 1894, à l'Université de la Sorbonne à Paris, Pierre de Coubertin fonda le Comité International Olympique et relança les Jeux olympiques. Le 12^{ème} Forum des Jeunes international Coubertin se déroule donc à un moment crucial pour le Mouvement olympique. C'est un moment opportun pour organiser ce forum et quel meilleur endroit pour le faire que dans le pays d'origine de notre fondateur.

Pour Pierre de Coubertin, les Jeux Olympiques ont toujours été beaucoup plus qu'un événement sportif. Il était lui-même éducateur et, dès le début, sport et éducation étaient liés aux Jeux Olympiques. Le thème du Forum de cette année - « L'Olympisme à l'école, il faut l'encourager » - reflète parfaitement le lien fondamental et positif qui existe entre le sport et l'éducation.

Pierre de Coubertin voulait faire du monde un lieu meilleur par le sport et cela reste la mission primordiale du CIO et du Mouvement olympique à ce jour. C'est pourquoi le 12^{ème} Forum des Jeunes international Coubertin est une merveilleuse occasion de débattre de la pertinence durable des Jeux Olympiques à notre époque et de l'importance des valeurs olympiques dans notre monde d'aujourd'hui.

Mes remerciements et ma gratitude vont au Comité International Pierre de Coubertin et au Comité Français Pierre de Coubertin, pour faire de ce Forum une expérience inoubliable. Vous tous, les jeunes participants, jouez également un rôle important. Vous représentez le futur. Vous êtes la prochaine génération qui adaptera et interprétera ce que les valeurs olympiques signifient pour vous. Lorsque vous rentrerez chez vous après ce forum, je vous encourage à prendre cet esprit olympique avec vous et à le partager avec vos amis et votre famille. De cette manière, vous contribuerez à promouvoir les valeurs universelles des Jeux Olympiques, que Pierre de Coubertin a ravivées il y a 125 ans.

Dr. Thomas Bach
Président du CIO

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



La Bourgogne, Mâcon et le COM

Située dans le centre-est de la France, la région Bourgogne-Franche-Comté est une région dotée de paysages très variés comme des vignes, des collines ou encore des bois et des massifs. On lui doit notamment la recette des escargots et du pain d'épice ! C'est la région que le CIPC a choisi pour s'y faire dérouler la 12^{ème} édition du Forum international Pierre de Coubertin. Ce projet a été réalisé en étroite collaboration avec le CDOS 71 et préparé pendant deux ans.



Les participants ont séjourné et ont concouru plus précisément à Mâcon, dans le beau département de Saône-et-Loire. À seulement 40 minutes de Lyon, Mâcon marque le passage entre Vallée du Rhône et Bourgogne. Elle est traversée par la Saône, au bord de laquelle se déroulent concerts, marchés et autres animations. Avec un centre historique charmant, la ville offre une atmosphère festive et typique.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



C'est donc dans cette ville que les participants du 12^{ème} Forum international Pierre de Coubertin ont séjourné, une semaine entière. Ils ont été accueillis et hébergés par le Centre Omnisport de Mâcon (COM), directement sur les rives de la Saône. Implanté au plein cœur d'un parc d'équipements sportif, culturel et artistique remarquable, le site a su gagner le cœur de tous les participants et organisateurs. En plus de ses services de restauration et d'hébergement, le COM profite d'une belle équipe, disponible et réactive, qui nous a réservé un accueil des plus chaleureux !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Cérémonie d'ouverture – Discours du président du CIPC

Cher Monsieur le Maire,
Chers Représentants des autorités publiques,
Chers Représentants du Comité national olympique et sportif français,
Chers Représentants du Comité d'organisation des Jeux olympiques 2014,
Chers Membres d'honneur et organisateurs du Forum international des jeunes,

Chers Participants,

C'est avec plaisir que je m'adresse à vous en tant que Président du Comité International Pierre de Coubertin pour vous souhaiter la bienvenue au 12^e Forum international des Jeunes Pierre de Coubertin.

C'est un honneur pour moi d'être ici et de partager avec vous cette cérémonie d'ouverture et les activités de ces prochains jours.

La France qui nous accueille aujourd'hui et l'année 2019 ont une signification toute particulière, car le Forum a lieu d'une part dans le pays qui a vu naître Pierre de Coubertin et d'autre part lors du 125^e anniversaire de la restauration des Jeux olympiques. En effet, le Comité International Olympique a été créé le 23 juin 1894 à Paris et avec, l'introduction par Pierre de Coubertin du concept des jeux olympiques comme projet éducatif.

En découle donc tout naturellement l'objectif de ce Forum des Jeunes qui est d'encourager l'Olympisme à l'école. Ce concept prôné par Pierre de Coubertin en 1934 a toute sa pertinence aujourd'hui. Nous nous devons de pérenniser les idées développées par Pierre de Coubertin vers la fin du XIX^e. Une bonne approche contemporaine de Coubertin est requise pour comprendre le bien-fondé et la continuité de ses idées. Cela renforce les objectifs éducatifs du Mouvement Olympique et dissipe le mal entendu à propos de l'éloignement du Mouvement Olympique et des Jeux Olympiques de leurs idées fondatrices. Pour ce faire, le Forum est une plateforme d'éducation idéale pour la promotion de l'Olympisme. L'acquisition des compétences de vie et l'enseignement des valeurs qui lui sont associées comme l'excellence, le respect et l'amitié sont primordiales dans un processus éducatif de la jeunesse qui se veut complet et équilibré conduisant ainsi au développement de la personnalité et de l'apprentissage du respect mutuel entre les nations. Ces valeurs sont l'essence même du Mouvement olympique.

L'idée de Pierre de Coubertin était de consolider les synergies entre le sport, l'éducation et la culture. Durant ce Forum, vous en comprendrez toute la pertinence en participant à des compétitions sportives, des manifestations culturelles et des ateliers de travail. Cela renforcera votre connaissance des valeurs olympiques et vous comprendrez leur influence à la fois dans votre épanouissement personnel et dans l'évolution des sociétés actuelles tout autour du globe.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Vital pour sauvegarder et renforcer la responsabilité, la tolérance et l'entraide, le Forum, lieu propice à l'apprentissage de ces valeurs essentielles, est un pilier central de ce que nous appelons l'éducation olympique. C'est pour cette raison qu'il est très apprécié par le CIO et sa commission de l'éducation olympique dont je suis membre. Sans aucun doute, l'éducation olympique est au centre du Mouvement olympique et en fait toute sa particularité. C'était l'idée de Pierre de Coubertin et vous, en tant que participants du Forum des Jeunes, pouvez aider à la mettre en œuvre.

Lorsque vous retournerez à l'école dans vos pays respectifs, l'expérience vécue à travers les différentes activités et la connaissance accrue des valeurs olympiques acquises pendant le Forum resteront gravées en vous. Vous serez les porte-paroles de l'esprit olympique que vous pratiquerez dans votre vie de tous les jours. Par ce biais, vous contribuerez à la construction d'un monde meilleur à travers le sport.

Et enfin, pour conclure, un grand merci au Comité Français Pierre de Coubertin et au centre omnisports de Mâcon qui accueille ce Forum des Jeunes. Je remercie aussi tous les éducateurs et les volontaires dont les efforts et la foi en l'olympisme feront de ce grand événement pour la jeunesse une expérience éducative exceptionnelle pour tous les participants.

Le Comité International Pierre de Coubertin adresse son respect et sa gratitude aux organisateurs de cette magnifique manifestation. C'est donc avec un réel plaisir que je donne à Monsieur Ponceblanc, au nom du Comité International Pierre de Coubertin, ce buste de Pierre de Coubertin. Destiné au centre omnisports, il rappellera à jamais ce merveilleux Forum de la jeunesse 2019.

Prof. Dr. Stephan Wassong
Président du CIPC



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Discours du président du CDOS 71

Enfin nous voici réuni pour ce 12^{ème} Forum International de la Jeunesse des écoles Coubertin venants des cinq continents. Grâce au soutien du Département de Saône-et-Loire, de la ville de Mâcon, du Comité Français Pierre de Coubertin, des services de l'Etat et du Conseil Régional de Bourgogne-Franche-Comté, nous sommes très heureux de vous accueillir vous les jeunes lycéens Coubertin. Un grand merci à vos professeurs qui vont s'engager sur cette semaine riche en évènements.

Ce forum organisé au Centre Omnisport de Mâcon a pour thème « l'olympisme à l'école, il faut l'encourager ». Merci à la ville de Macon pour la mise à disposition de leurs équipements sportifs.

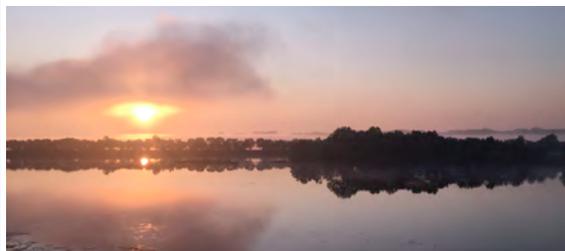
Merci à Inès Nikolaus, Vice-présidente du Comité International Pierre de Coubertin et à son équipe d'avoir choisi la Saône-et-Loire et sa ville de Mâcon pour être le centre du monde pendant huit jours, merci à Monsieur Stéphane Wassong et à Monsieur Leclercq pour leur participation durant ce forum.

Après 1997 au Havre, c'est la deuxième fois que la France l'organise. Cinq critères ont été retenus : le sport, l'art, la réflexion sur les valeurs olympiques et l'héritage de Pierre de Coubertin, l'étude de texte de connaissance sur le monde olympique et sur Pierre de Coubertin et l'engagement citoyen de chaque jeune dans sa vie quotidienne.

Nous serons accompagnés par trois associations : l'AES (Association Européenne du Sport) de Dijon, les membres de la Légion d'Honneur et l'association de l'Ordre National du Mérite de Saône-et-Loire.

Comme l'a souhaité le CIPC, les jeunes seront encadrés par d'autres jeunes venant du lycée Lamartine et des Comités Départementaux de Saône-et-Loire.

L'équipe du Comité Départemental Olympique de Saône-et-Loire encadrera ceux-ci et est en charge de vous accueillir. Je leur souhaite bon courage.



Nous vous souhaitons à tous un excellent séjour et vive Pierre de Coubertin.

Bernard Ponceblanc
Président du Comité Départemental
Olympique de Saône-et-Loire

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Plantation d'un arbre



Cérémonie d'ouverture



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Accueil des participants lors de la cérémonie d'ouverture

par Manon Facon et Marie Lou Noiroit

Good afternoon, Buon giorno, Dobrý deň, Kalimera, Guten Tag, Selamat sejahtera, Head päeva, Tere, Bonjour à tous ! Que de langues différentes !

Chers participants, chers lecteurs, volontaires, invités de marque et amis,

C'est un véritable honneur pour le Comité International Pierre de Coubertin d'organiser le 12^{ème} Forum des Jeunes des Écoles Coubertin ici, à Mâcon en France.

Cette année et après 22 ans, le forum rentre chez lui, dans le pays natal de Coubertin.

C'est en effet un endroit extraordinaire pour notre Forum pour trois raisons :

1. Le CDOS 71 a été un membre actif de notre réseau depuis 2015 et a su diffuser avec succès et faire la promotion des idéaux olympiques, introduits par leur fondateur Pierre de Coubertin.
2. Notre hôte a été l'organisateur de plusieurs Jeux Olympiques scolaires et a formé certains sportifs et sportives célèbres.
3. Mâcon est ancré dans un environnement pittoresque et possède une longue tradition liée à l'éducation des jeunes. C'est une petite ville sympathique où il est impossible de s'égarer ou de se retrouver seul...

Voici enfin venu le moment le plus excitant de notre cérémonie d'ouverture : la présentation des délégations présentes.

Embarquons pour un voyage autour du monde et regardons ensemble d'où viennent les jeunes de notre communauté internationale. Cette année nous accueillons 25 délégations de 23 pays différents, venues de quatre continents !

C'est un immense plaisir d'accueillir pour la troisième fois deux écoles représentant l'Amérique du Sud : tout d'abord le Colegio Padre Ramon de De La Quintana San Fernando Del Valle De Catamarca en **Argentine**, à près de 12 000 km d'ici. Les participants argentins sont venus ici en tant que jeunes ambassadeurs des JOJ qui se sont tenus à Buenos Aires l'année dernière : *Ana Lucia Sosa, Mariano Guzmán Acosta, Maria de los Angeles Camaño*.

Nous sommes très fiers d'avoir parmi nous un représentant du pays hôte des derniers Jeux olympiques d'été : une équipe de l'Escola de Educação Básica de URI Erechim au **Brésil**. Ils ont parcouru 11 000 km pour venir se joindre à nous pour notre Forum des Jeunes : *Rafaela Dumke, Gabriela Miotto Mustefaga, Naiane Ronsoni Rigo, Enzo Werlang Bonassi, Edenir Serafini*.

Nous accueillons ensuite l'école hôte de notre 5^{ème} Forum des Jeunes, le Pierre de Coubertin BORG **Radstadt** en **Autriche**. Voici ses sept lycéens avec leur professeur :

Barbara Vincetic, Sophia Pewny, Marlene Stauder, Clara Rottenegger, Jonathan Hauss, Marian Mitterstrasser, Samuel Schnepfleitner, Christoph Wohlschlagler.

La deuxième équipe autrichienne vient de **Unterwaltersdorf**, près de Vienne. Un accueil chaleureux à tous ses participants :

Johannes Bauer, Leonie Lichtneger, Irina Maier, Christina Pöschl, Lukas Tüchler, Anna Wallner, Barbara Weghofer, Christine Pöschl.

Accueillons chaleureusement nos amis du lycée Pierra de Coubertina **Tábor**, école hôte du 6^{ème} Forum des Jeunes, en 2007 :

Matyáš Stibál, Štěpán Michálek, Václav Maštera, Stanislav Novák, Anežka Zdražilová, Kateřina Jůzová, Eliška Říhová, Zuzana Šmidová.

Le groupe suivant vient du lycée Pierra de Coubertina de **Piešťany**, école hôte de l'édition anniversaire de notre Forum des Jeunes en 2015. Bienvenue à tous les participants de l'équipe slovaque :

Barbora Blšťáková, Tereza Kublová, Natália Pločeková, Ema Višňovská, Adam Aponyi, Andrej Beňačka, Juraj Štefanka, Eva Corticelli.

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



C'est un grand plaisir d'avoir à nouveau le Ülenurme Gümnaasium d'**Estonie** parmi nous. Bienvenue à nos participants estoniens ! Les enseignants, les étudiants et les bénévoles ont travaillé d'arrache-pied pour assurer le succès du 11^{ème} Forum qu'ils ont accueilli. Bienvenue à vous tous ! Tere !

Kerli Vink, Helen Kure, Älis Värva, Tolores Lomp, Erik Jõks, Kasper Lee, Olev Saluvere.

Parmi les écoles fondatrices de notre réseau international Pierre de Coubertin figurent les écoles sportives allemandes de **Berlin** et **Erfurt**. Les étudiants de Berlin participent déjà pour la dixième fois alors qu'Erfurt a participé à tous les Forums des Jeunes depuis leur création ! Bienvenue à nos amis allemands :

Aaron Fandrai, Jakob Funke, Cosima Prax, Amelie Bretschneider, Anna Bretschneider, Meghan Wystrichowski, Bianka Werner, Dirk Hofmann, Fynn Yoel Guy Massenberg, Elias Pohl, Karin Lange.

Nous accueillons maintenant nos amis de **Much Wenlock**, patrie du Dr William Penny Brookes, fondateur des Jeux olympiques de Wenlock. Les élèves de cette école participent également depuis le premier Forum qui s'est déroulé au Havre. Voici les représentants britanniques :

Meg Birt, Isobel Broadley, Scarlett Parker, Megan Williams, William Norris, Max Reynolds, Daniel Searle, Carol Jardine.

Bienvenue à nos amis de Pallini, près d'**Athènes**. Pour l'anecdote, leur école est située sur la Marathon Avenue ! Après le 7^{ème} Forum des Jeunes à Olympie, le 1^{er} lycée général Pierre de Coubertin Pallini a accueilli tous les participants pendant deux jours à Athènes. Bienvenue aux participants grecs :

Kristina Koroniou, Maria-Eleni Papani, Basiliki-Natalia Chalepli, Athina Fassari, Panagiotis Kalatzis, Nikolaos Fillippos Larentzakis, Athanasios Spiliotis, Konstantinos Tsaklidis.

C'est un grand plaisir de recevoir pour la quatrième fois une équipe du Pagkyprion Gymnasion lors de notre Forum international. Voici les participants de l'équipe chypriote de **Nicosie** :

Alexandros Antoniou, Eftychia Fragkou, Madeleine Stavrinaki.

Depuis 2003, les lycéens du Liceo Statale « Giuliano della Rovere » **Savona** participent à nos Forums des Jeunes. Bienvenue à l'équipe italienne :

Sofia Ciarlo, Virginia Cavaleri, Rosanna La Spesa.

Pour la troisième fois, nous accueillons une équipe complète du **Japon**, hôte des prochains Jeux Olympiques d'été. Ils ont envoyé les lauréats de leur Forum national des Jeunes Coubertin organisé par le Comité japonais Pierre de Coubertin. Voici donc ses participants :

Kazumi Takata, Noriko Haraikawa, Riku Takahashi, Otoha Narita, Akira Yagi, Keiko Kagami.

Une autre équipe asiatique vient de la Senior Methodist Girls School de Kuala Lumpur en **Malaisie**. Les participants ont parcouru environ 10 500 km pour venir en France. Un accueil chaleureux à l'équipe malaisienne :

Xin Yi Lim, Leevassini L Shanmugam, Sarasvathy Annandarajah.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Nous avons beaucoup de chance d'accueillir une troisième équipe asiatique lors de ce Forum : pour la deuxième fois, une équipe indienne se joint à nous pendant une semaine. Bienvenue aux participants de **Ranchi** :

Shruti Soren, Akriti Smriti Khalkho, Simran Sadar, Franklin Soreng, Jerald Kiro, Ditty Gaurav Tirkey, Sukrit Katriar, Dennis Dawson.

C'est un grand plaisir d'accueillir pour la huitième fois des représentants de la Kipkeino School **Eldoret**, au **Kenya**. Cette fois, ils reviennent avec une équipe complète de sept participants :

Eric Macharia Ndegwa, Jayson Mburu Mudenyio, Collins Kiruto, Nicholas Kipyego, Jamlyck Netai, Mark Leon Kiprotich, Andrew Mwangi Thamani, Roger Ogola.

Maintenant, accueillons chaleureusement la troisième équipe africaine de **Western Cape**, en **Afrique du Sud**. Ils avaient aussi beaucoup de chemin à faire pour venir jusqu'ici, plus de 13 000 km. Voici ses participants :

Qtania Jacobs, Wakeel Mackriel, Jasmina Majiet.

Après une longue pause, nous avons maintenant la chance d'avoir à nouveau à Mâcon les lauréats du Prix Pierre de Coubertin du **Congo Brazzaville**. Accueillons les participants de notre troisième équipe africaine :

Emysphia Clara Bolle, Otya Kikadidi Zoula, Dr. Maixent Nganga Loubassou.

Revenons en Europe pour accueillir l'école hôte du 9^{ème} Forum des Jeunes de 2013, la **Gausdal videregående skole** Pierre de Coubertin, en **Norvège**. Cette école était très impliquée dans l'organisation des 2^{èmes} Jeux Olympiques de la Jeunesse d'hiver à Lillehammer en 2016. Bienvenue à nos amis norvégiens :

Kristine Strømme, Ina Wolden, Iselin Tømterud, Caroline Plukkerud, Marion Nustad, Haakon Svendsen, Jakim Wold, Stein Vidar Håveødegård.

Et maintenant, souhaitons la bienvenue aux participants du Zespół Szkół w Nekli Gimnazjum im. Polskich Olimpijczyków. Voici les étudiants et leur professeur de **Nekla**, en **Pologne**. Powitanie !

Agnieszka Wiśniewska, Michał Sioma, Izabela Bandosz.

Après une pause de quatre ans, nous avons à nouveau parmi nous une équipe du lycée Pierre de Coubertin de **Saint-Petersbourg** en **Russie**. Voici nos participants russes :

Maksim Goriachev, Lucas Lev Michel Lalande, Mikhail Sverlov, Ekaterina Prokhorova, Anastasiia Rusnak, Bogdana Iushmanova, Svetlana Sivertseva.

Pour la deuxième fois, une équipe de l'école San Juan Bautista de **Los Corrales de Buelna** participe. Bienvenue à la délégation espagnole :

Lucía Gimeno Barea, Adrián Calderón González, Alberto Álvarez Fernández.

Nous sommes également heureux d'avoir parmi nous des étudiants de l'école secondaire n°142 de **Dnipro City**, en **Ukraine**. C'est notre plus jeune école Coubertin qui tiendra sa cérémonie officielle de nomination dans environ quatre semaines. Добрий день :

Diana Aliabieva, Sofiia Bulienko, Yelyzaveta Kotsar, Yelyzaveta Shevchenko, Yelyzaveta Kucherenko, Valeriia Sych, Yakov Zinkevych, Viktoriia Mykhailova.

Enfin, nous accueillons pour la troisième fois une équipe de notre pays hôte. Ils sont les lauréats du Prix Coubertin des élèves de la région **Bourgogne-Franche-Comté** de **France**. Bienvenue aux participants :

Emma Constantini, Karine Mielcarek, Chloé Gillen, Samuel Mouthon, Quentin Mendela, Marie Lou Noirot.

Maintenant que les présentations sont faites, nous vous souhaitons de créer des liens forts et de développer une amitié internationale et une compréhension mutuelle dans l'esprit de Coubertin tout au long de la semaine !

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Cérémonie d'ouverture – Discours d'Alexandra de Navacelle de Coubertin

Bonjour tout le monde !

Je m'appelle Alexandra de Navacelle de Coubertin et je suis une descendante de Pierre de Coubertin. Je fais partie de la 4^{ème} génération de descendants et avec mes cousins nous avons créé une association familiale afin d'être garant de sa mémoire et de son esprit.

C'est un plaisir immense d'être parmi vous ce soir pour l'ouverture du 12^{ème} forum des jeunes du réseau des écoles Pierre de Coubertin qui a lieu dans la ravissante ville de Maçon !

J'aimerais commencer par remercier Bernard Ponceblanc de m'avoir invitée et d'avoir organisé cette Olympiade de jeunes avec le Comité Internationale Pierre de Coubertin ainsi que l'équipe d'Ines Nikolaus.

Vous avez tous entendu parler de Pierre de Coubertin et vous allez vivre l'esprit des jeux en participant à ces jeux de la jeunesse cette semaine.

Pierre est avant tout connu pour avoir rénové les Jeux Olympiques de l'antiquité grecque.

Pendant une période de grand nationalisme, d'impérialisme et de rivalités coloniales, il a eu l'idée révolutionnaire de rassembler tous les hommes en paix à travers des jeux sportifs.

Comme vous pouvez l'imaginer, cette idée a été perçue comme désespérément idéaliste pendant cette époque.

Malgré le scepticisme auquel il a dû faire face, il y a 125 ans, il a créé le premier Comité International Olympique. Les premiers Jeux Olympiques ont eu lieu à Athènes en 1896 avec 14 pays, 9 sports et 311 participants. Aujourd'hui, nous nous préparons aux prochains jeux d'été qui auront lieu à Tokyo avec 206 pays, 28 sports et plus de 11000 participants. Nous pouvons dire que son rêve Olympique a vaincu le test du temps ! Aujourd'hui, 125 ans plus tard, son ambition de réunir tous les hommes autour de jeux pacifiques est une réalité et a un impact fort.

Aujourd'hui, 206 nations se réunissent... Des pays comme les Etats Fédérés de Micronésie ou les îles Salomon (avez-vous entendu parler de ces états ?!) ont une chance de participer à des compétitions avec des champions athlétiques américains, russes ou chinois !

Si Pierre nous regarde aujourd'hui, je pense qu'il serait fier de voir que les Jeux Olympiques sont le seul événement qui réunisse autant de nations du monde en solidarité autour de compétitions pacifiques.

Les derniers jeux d'hivers de Pyeongchang en Corée du Sud sont un exemple parfait qui illustre l'impact pacifique des jeux sur un pays séparé en 2 depuis plus de 70 ans. Pendant les jeux, les athlètes du Nord et du Sud ont marché ensemble sous un même drapeau coréen et ont joué dans les mêmes équipes.

A mes yeux, Pierre n'était pas un rêveur idéaliste, il était un vrai visionnaire. Il nous a appris qu'avec beaucoup de travail, de persévérance, de courage et de foi, on peut accomplir de vraies œuvres de paix.

Je vous laisse avec sa devise personnelle qui résume parfaitement sa philosophie et que vous retrouverez dans tous ses livres : « Voir loin, parler franc, agir ferme ! »

Bonne chance à tous pour les jeux de cette semaine !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Compétitions du Prix Pierre de Coubertin 2019

Chers participants du 12^{ème} Forum des Jeunes, chers enseignants, bénévoles, collègues du comité d'organisation, invités de marque,

Je tiens également à vous souhaiter chaleureusement la bienvenue à Mâcon afin de célébrer le 12^{ème} Forum des Jeunes Pierre de Coubertin !

Depuis Le Havre (1997), 11 Forums internationaux avec plus de 1200 participants ont eu lieu.

Après 22 ans d'existence du Réseau, le Forum est de retour dans le pays natal de Coubertin, ici, au Centre Omnisports de Mâcon, dans la superbe région de Bourgogne. Cela signifie que notre réseau est plus âgé que la plupart des participants présents aujourd'hui !

Coubertin a toujours souhaité que les jeunes athlètes participent aux Jeux Olympiques : cette semaine, le Forum de Mâcon sera l'occasion de se rencontrer, se mélanger et apprendre à se connaître pour les jeunes du monde entier, de cultures et de religions différentes.

C'est un véritable plaisir pour moi d'accueillir cette fois 25 délégations issues de 23 pays différents.

Le CIPC est très fier de notre réseau international unique, tel un modèle durable pour l'éducation olympique.

Les compétitions pour le Prix Pierre de Coubertin seront au cœur des activités de cette semaine.

Au cours de la conférence de ce matin, chers participants, vous avez appris que Coubertin s'était engagé dans de nombreux domaines de la vie et qu'il s'était toujours battu pour une éducation globale et holistique, une éducation du corps, de la volonté et de l'esprit.

Afin d'honorer le travail de Coubertin, notre devise cette année est la suivante : « L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager ! ». Ses idées les plus importantes se reflètent également dans les cinq compétitions traditionnelles du Prix Pierre de Coubertin.

Voici brièvement en quoi elles consistent :

1. Service communautaire

L'une des valeurs olympiques, établie par Pierre de Coubertin il y a plus de 100 ans, était celle du respect envers les autres. Il s'agit également d'aider les membres de la société qui ont besoin de notre aide et de contribuer ainsi à améliorer la vie au sein de votre école, de votre communauté ou de votre région. Vous avez tous su mener ce projet à bien dans vos pays respectifs.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



2. Test de connaissances olympiques

Ce lundi, un bref test sur le mouvement olympique mettra en lumière la vie et le travail de Pierre de Coubertin, ainsi que les Jeux olympiques anciens et modernes.

3. Epreuves sportives

Dans le sens d'une compétition équitable, vous êtes tous encouragés à faire de votre mieux, à viser l'excellence. Cette année, les disciplines obligatoires seront une course de cross-country, un sprint de 100 m, la natation, une forme antique de saut en longueur (avec des poids) ainsi que des boules paralympiques.

4. Performance artistique

Chaque participant aura la possibilité de choisir parmi 9 ateliers d'art internationaux différents. Ensemble avec des jeunes de différents pays, vous devrez créer une œuvre d'art liée à la devise du forum, comme la bannière du forum, une chanson du forum, la création de pins ou de questionnaires numériques.

5. Groupes de discussion

Les sujets de cette année porteront sur la manière de partager l'idée olympique de Pierre de Coubertin dans votre école, votre région ou votre pays. Nous avons la chance d'avoir déjà pu décorer l'entrée du COM par de magnifiques affiches faites par les délégations à la maison. Plus tard dans la semaine, nous nous concentrerons sur les notions de « respect », « fair-play » et sur « Citius, altius, fortius - la poursuite de l'excellence ».

Lors de la cérémonie de clôture, seuls les participants ayant réussi ces cinq catégories recevront la médaille Coubertin par le CIPC.

Nous vous avons préparé un merveilleux programme pour cette semaine. Profitez de cette expérience, amusez-vous, faites-vous de nouveaux amis, découvrez la cuisine bourguignonne et française !

Au nom du CIPC, je vous souhaite beaucoup succès au long des différentes catégories du Prix Coubertin.



Dr. Ines Nikolaus
Vice-présidente du CIPC
Déléguée pour le Réseau
international des Écoles Coubertin



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Le service communautaire 2019 – 1^{ère} catégorie du *Prix Pierre de Coubertin*

Suivant les idées de Pierre de Coubertin, le fait que tous les étudiants de la communauté de notre forum soient très impliqués dans le service à la communauté est devenu une tradition précieuse. Toujours en préparation à notre 12^{ème} Forum des Jeunes, il vous a été demandé de contribuer à une activité sociale dans le cadre du Prix Pierre de Coubertin. Cette tâche a dû être accomplie au préalable à domicile et a dû profiter à votre communauté.

Comme lors des réunions précédentes, les membres du Bureau du CIPC ont été très heureux de lire les différentes performances sociales fournies par tous nos participants.

Puisqu'il s'agit d'un Forum des Jeunes, je voudrais donner à certains participants la parole pour présenter leurs résultats.

Bien sûr, nous ne pouvons citer que quelques exemples aujourd'hui, nous avons donc sélectionné les suivants :

- Mariano d'Argentine a entraîné de jeunes enfants au club de basketball Redstar et s'est également occupé d'enfants handicapés. Sa coéquipière Ana a soutenu les enfants atteints de cancer. Elle a dirigé une campagne communautaire de collecte de cheveux pour la fabrication et le don de perruques.
- Les participants de l'équipe autrichienne de Radstadt ont participé à plusieurs campagnes de charité dans leur région. Nous voudrions souligner le travail de Barbara en tant que membre de la Croix-Rouge junior. Elle accompagnait régulièrement une équipe de médecins auprès de victimes d'accidents, de blessés et de personnes âgées.
- L'engagement social est considéré comme un élément important du programme éducatif du Don-Bosco-Gymnasium en Autriche. Barbara, Leonie, Irina et Anna ont participé à l'organisation de la course caritative de leur école en faveur des enfants des rues de Colombie.
- Enzo d'Erechim au Brésil a participé à l'organisation de tournois de judo et de tennis et a endossé le rôle d'arbitre. Sa camarade, Rafaela, s'est engagée pour la communauté scolaire en tant que présidente du conseil des élèves. Elle a entre autres contribué à des projets sur la protection de l'environnement.
- Emysphia du Congo a été très active au sein de l'association « Petit frères des autres » alors que son coéquipier Otya a participé à des concerts pour les plus jeunes.
- Eftychia, originaire de Nicosie à Chypre, a été bénévole dans un refuge pour animaux tandis qu'Alexandros a été instructeur de natation pour jeunes enfants.
- Katerina de l'équipe tchèque a été active dans trois domaines à la fois : entraîneuse de mini-volleyball, instructrice en natation synchronisée et bénévole dans une résidence pour personnes âgées à Tábor.
- Adrian de Buena, en Espagne, a fait partie de l'ONG « Proyde » de l'école, qui soutient l'éducation des enfants au Paraguay. Lucia a aidé à organiser les Jeux olympiques scolaires et une semaine culturelle pour les enfants de Dehesas Viejas.
- Helen, Erik et Kaspar, d'Estonie, ont travaillé comme volontaires lors du marathon de Tartu. Älis et Kerli ont participé à la journée communautaire de nettoyage et à d'autres projets environnementaux.
- Samuel de l'équipe de France a travaillé comme arbitre lors de matches de football au niveau national et Emma a été entraîneuse de football pour jeunes enfants.
- Elias de Berlin a participé à une course caritative en faveur des enfants atteints de cancer et son coéquipier, Fynn, travaille régulièrement en tant que bénévole lors de compétitions nationales et internationales en plongée.
- Cosima, Aaron et Meghan, de l'école Coubertin d'Erfurt, ont créé des affiches représentant les lauréats du Prix lycéen Coubertin pour le mur de la gloire de leur école.
- Comme le veut la tradition, les participants britanniques ont participé à l'organisation des Jeux olympiques de Wenlock, qui ont lieu tous les ans en juillet. Ainsi, ils partagent la mémoire du Dr. William Penny Brookes, qui a inspiré le jeune Pierre de Coubertin dans son idée de raviver les Jeux Olympiques.

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



- Les étudiants de l'équipe grecque de Pallini se sont engagés dans une vaste campagne de recyclage et ont organisé une collecte de fonds pour soutenir les enfants abandonnés.
- Franklin, Simran, Jerald et Shruti de l'équipe indienne ont apporté de la nourriture aux élèves de l'école St. Michael's School pour aveugles à Ranchi et les ont encouragés à participer à diverses activités en parallèle.
- Virgina de Savona s'est engagée à aider les athlètes handicapés. Sa camarade Sofia a, entre autres, organisé des matchs de football entre des joueurs valides et des joueurs handicapés.
- Akira, du Japon, a aidé à la cuisine et au ménage dans un foyer pour personnes âgées. Kazumi a travaillé en tant que bénévole pour l'université d'été à Tokyo en faveur des élèves de Fukushima et de leurs mères qui vivent dans des zones très endommagées. Kazumi les a encouragés faire de la gymnastique.
- Colin, Jamlyck et Leon de la Kipeino School du Kenya ont apporté des vêtements à des enfants atteints par le VIH issus d'un foyer pour enfants et organisé plusieurs activités conjointes pour les encourager et leur donner de la joie et de la confiance en soi.
- Les deux malaisiennes ont fourni un énorme dossier illustrant leurs nombreuses activités pour aider les membres de leur communauté, telles que le nettoyage et l'enseignement dans un orphelinat de leur ville natale, Kuala Lumpur.
- Kristine et Iselin, de Norvège, sont volontaires depuis plusieurs années pour la compétition de ski de fond de Birkebeineren et ont contribué à l'organisation de la cérémonie du Fakkelpriisen Award en 2019, une récompense pour le sport et la culture au sein de la communauté.
- Agnieszka et Michał, de Pologne, ont participé à de nombreuses activités pour aider les membres de leur communauté. Entre autres, ils ont participé à plusieurs campagnes de collecte de fonds pour les familles dans le besoin, ils ont soutenu des compétitions sportives pour enfants et ils ont encouragé la protection de l'environnement en plantant des arbres.
- Nos deux amis sud-africains, Mackriel et Qtania, organisent des programmes périscolaires et pendant les vacances pour les élèves. En outre, ils ont participé à une campagne pour les jeunes et ont joué un rôle dans l'éducation en faveur de leurs camarades et sont intervenus auprès de pairs en danger.
- Les participants de Piešťany ont présenté tout un catalogue d'activités, dont l'aide à l'organisation d'une Journée olympique, des projets de collecte de fonds pour les enfants atteints de cancer, la présentation du lien étroit qui unit les écoles Coubertin du Réseau international à l'occasion de la Journée portes ouvertes ou encore le soutien apporté lors de la Journée mondiale de la trisomie 21.
- Les participants de l'équipe russe ont préparé des « leçons olympiques » pour les élèves et les jeunes, qu'ils ont menées à bien à Saint-Petersbourg.
- Valeria d'Ukraine a organisé des compétitions pour les enfants dans différents sports. Elle a notamment donné des cours dans un orphelinat. Deux de nos Elizavetas ont soigné des animaux abandonnés et ont également motivé de jeunes enfants à faire du sport.



Malheureusement, nous ne pouvons pas mentionner toutes les activités. Mais vous avez tous fait un travail remarquable : vous avez aidé ceux qui ont besoin de notre aide.

Eftychia Fragkou (CYP), Qtania Jacobs (RSA), Ichiro Takata (JPN), Jakob Funke (GER) et Dr. Ines Nikolaus (CIPC)

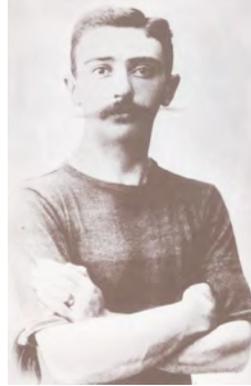
L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Le test de connaissances olympiques – 2^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin

Parmi les compétitions pour le Prix Coubertin, l'épreuve écrite sur le Mouvement olympique est très importante. Chaque élève doit prouver ses connaissances sur la vie et l'œuvre de Coubertin, ainsi que sur les Jeux Olympiques anciens et modernes.

Mâcon 2019



Prix Pierre de Coubertin

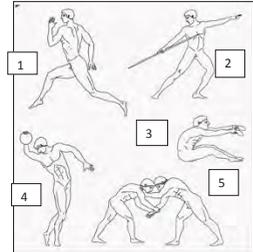
Test de connaissances olympiques

Partie A: Les Jeux Olympiques antiques

- Dans la Grèce antique, les dieux grecs ont joué un rôle important dans la vie quotidienne. Quel Dieu avait l'attribution des Jeux Anciens à Olympie ? (Cocher la bonne réponse.)
 Paris Achille Hercules Zeus /1P
- a. À quand remontent les premiers Jeux Olympiques antiques ? (Cocher la bonne réponse.)
 1896 av. J.-C. 776 av. J.-C. 1896 /1P
 b. **Point bonus** : Quel fut le premier et unique événement sportif des premiers Jeux ? /1P
- c. Selon les livres d'Histoire, à quand remontent les derniers Jeux Olympiques antiques ? (Cocher la bonne réponse.)
 393 av. J.-C. 393 776 /1P
- d. Y avait-il une TRÈVE pendant les Jeux Olympiques en Grèce antique? (Cocher la bonne réponse.)
 Oui Non /1P
 Que signifie « TRÈVE OLYMPIQUE » ? (Expliquer. Des groupes de mots suffisent.)
 2 points bonus
- e. Y a-t-il d'autres endroits dans la Grèce antique où des jeux sportifs ont eu lieu ?
 Oui Non /1P
 Si oui, en nommer quelques-uns.
 2 points bonus

- Comment étaient récompensés les champions des Jeux Olympiques antiques ? (Donner deux réponses.)
 a.
 b. (max. deux points bonus pour des réponses supplémentaires)

4. Nommer les événements des Jeux Olympiques antiques présentés sur les images. /5P



-
-
-
-
-

Point bonus : citer la combinaison d'épreuves qui se compose des cinq épreuves distinctes. /1P

- /3P
-
-
- (un point bonus possible)



Partie B: Les Jeux Olympiques modernes

- Vous participez au 12^{ème} Forum des Jeunes Coubertin. Que savez-vous de Pierre de Coubertin?
 a. Quand a-t-il vécu ? (Cocher la bonne réponse.) /2P
 1836-1937 1896-1980 1863-1937
 b. Quels sports pratiquait Coubertin lui-même ? (Donner deux exemples.) /2P
 1.
 2.
- Pierre de Coubertin était aussi un artiste de talent. Dans quelle catégorie a-t-il été médaillé d'or pendant les Jeux Olympiques de Stockholm en 1912 ? /1P
 Donnez deux exemples supplémentaires pour illustrer son talent.
 1. /2P
 2. /1P
- Où peut-on trouver la tombe de Coubertin ? /2P
 Pays : Ville :
- A quoi se réfèrent ces trois lettres ? /3P
 C I O
 Quand a-t-il été fondé ? (Cocher la bonne réponse.) /1P
 1892 1894 1896
- Qui en est le fondateur ? /1P

 Qui était le premier président du CIO ? (Cocher la bonne réponse.) /1P
 Dr. William Penny Brookes Dimitrios Vikelas Pierre de Coubertin
- Quelle est la devise Olympique ? (En anglais.) /3P
 F H S
 Les premiers JO modernes ont eu lieu en 1896. Où se sont-ils déroulés ? /2P
 Pays : Ville :
 Qui a été le champion du marathon des premiers Jeux Olympiques modernes de 1896 ? /1P
 Spiridon Louis Carl Louis
 Dimitrios Vikelas
- Les symboles/devises et cérémonies jouent un rôle important dans la conception du mouvement olympique de Pierre de Coubertin. En 1913, il créa le drapeau olympique. (Énumérer trois autres symboles.) /3P

 1.
 2.
 3.
- L'une des valeurs olympiques promue à l'internationale par Coubertin est le fair-play. Quelle est votre définition du fair-play ? (Des groupes de mots suffisent.) /3P

 Pays : Ville : Année :

- Nommez au moins trois valeurs olympiques. /3P

- Nommez trois dangers qui menacent le mouvement olympique aujourd'hui. (Points bonus attribués pour les réponses correctes.) /1P
 1.
 2.
 3.
 4.
- Quelle épreuve sportive a été intégrée au Programme Olympique par Pierre de Coubertin lui-même ? (Cocher la bonne réponse.) /1P
 Pentathlon moderne Decathlon Saut à la perche 200m sprint
 18. L'amphithéâtre ent ou lieu les 23^{èmes} Jeux Olympiques d'été. Où ont-ils été organisés ? /2P
 Pays : Ville :
 19. Où et quand ont eu lieu les premiers Jeux Olympiques d'hiver ? /3P
 Année : Pays : Ville :
- Quelles villes ont accueilli les deux derniers Jeux Olympiques d'été ? /2P
 Pékin Londres Pékin/Chang Rio de Janeiro
- France a accueilli trois Jeux Olympiques d'hiver. Savez-vous où et quand ? /3P
 Chamonix 1924 St. Moritz 1948 Grenoble 1968
 Sarajevo 1984 Albertville 1992 Turin 2006
- Quelle ville quel pays accueillera les ... /1P
 a. Jeux Olympiques d'été en 2024? Ville : Pays :
 b. Jeux Olympiques d'hiver en 2026? Ville : Pays :
- L'année dernière, d'excellents jeunes athlètes du monde entier ont participé aux 3^{èmes} Jeux Olympiques d'été de la jeunesse. Où ont-ils eu lieu ? /4P
 Pays : Ville :
 24. Où se tiendront les prochains Jeux Olympiques d'hiver de la jeunesse de 2020 ? /2P
 Pays : Ville :
- Quel est le nom de famille de l'actuel président du CIO ? /2P
 Pays : Ville :
- Donnez trois exemples qui montrent que les idées de Coubertin sont toujours d'actualité. (Un point bonus possible.) /3P
 1.
 2.
 3.
 4.
 Pays : Ville : Année :
- Quand et où le premier Forum des Jeunes Pierre de Coubertin a-t-il été organisé par le CIPC? /3P
 Pays : Ville : Année :





Les sports paralympiques

Le Forum international des Jeunes est connu pour encourager le soutien et le respect envers les athlètes avec handicap. Cette année n'a pas fait exception. Les élèves ont eu l'opportunité d'essayer plusieurs sports paralympiques, comme le basket fauteuil, le tennis de table handisport ou encore la boccia handisport, qui était une des disciplines du Prix Pierre de Coubertin. Les participants ont fait preuve de solidarité et d'un profond respect envers les athlètes paralympiques et se sont rendus compte que les sports paralympiques sont tout aussi intéressants et exigeants.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !

Liste des délégations participantes au 12^{ème} Forum international des Jeunes Pierre de Coubertin (1/2)

Argentina: Colegio Padre Ramon De La Quintana

Head of School: Lic. Leonardo Graffigna

Responsible Teacher for the Youth Forum:

Ms. Maria De Los Angeles Camaño

Address: Rivadavia 479 – (CP: 4700) San Fernando Del Valle

De Catamarca, Provincia de Catamarca Republica Argentina

Website: www.cef-quintana.com

Austria I: Pierre de Coubertin Bundes-Oberstufenrealgymnasium

Head of School: Mrs. Dir. Mag. Andrea Stolz

Responsible Teacher for the Youth Forum:

Christoph Wohlschlager

Address of the School: Moosallee 7, A-5550 Radstadt, Austria

Website: www.borg-radstadt.salzburg.at

Austria II: Don-Bosco-Gymnasium Unterwaltersdorf

Head of School: Mrs. Dir. Mag. Beatrix Dillmann

Responsible Teacher for the Youth Forum:

Mrs. Christine Pöschl

Address of the School: Don-Bosco-Str.20,

A-2442 Unterwaltersdorf

Website: www.donboscogym.ac.at

Brazil: Escola de Educação Básica da URI Erechim/RS

Head of School: Mr. Alan J. Bresolin

Responsible Teacher for the Youth Forum:

Mr. Edenir Serafini

Address of the School: Av. Sete de Setembro, 1621, Caixa

Postal 743, CEP 99709-910 Erechim/RS Brasil

Website: www.uricer.edu.br

Congo: Winners of the National Coubertin Award organised

by the Comité National Pierre de Coubertin du Congo

President: Georges Emmanuel Zoula

Address: 2008 Rue Moukoulou plateau des 15 ans,

Congo

Responsible teacher for the Forum:

Dr. Maixent Loubassou

Cyprus: Pagkyprion Gymnasion Nicosia

Head of School: Mrs. Sofia Ioannou

Responsible teacher for the Youth Forum:

Mrs. Madeleine Stavriniak

Address of the School: 10-16 Platia Arhiepiskopou Kyprianou,

Nicosia

Website: <http://lyk-pagkyprion-lef.schools.ac.cy>

Czech Republic: Gymnázium Pierra de Coubertina Tábor

Head of School: Mr. Dr. Petr Nývlt

Responsible teacher for the Forum:

Mrs. Zuzana Šmídová

Address of the School: Náměstí Františka Křižíka 860,

CZ 390 01 Tábor, Czech Republic

Website: www.gymta.cz

Estonia: Ülenurme Gümnaasium

Head of School: Mr. Olev Saluveer

Responsible Teacher for the Youth Forum:

Mr. Olev Saluveer

Address of the School: Tartu mnt. 5, Ülenurme, 61714

Tartumaa, Estonia

Website: www.yle.edu.ee

France: Winners of the Coubertin Pupils' Prize of the region of Burgundy-Franche- Comté

Organiser: Association Européenne des Sports Bourgogne-Franche-Comté

President: Mr. Robert Lacroix

Address: 17 rue Léon Mauris, F-21000 Dijon, France

Responsible teacher for the Forum:

Marie Lou Noiroit

Germany I: Schul- und Leistungssportzentrum Berlin (Coubertin-Gymnasium)

Head of School: Mrs. Gudrun Götze

Responsible teacher: Mrs. Karin Lange

Address of the School: Fritz-Lesch-Str.35 D-13053 Berlin

Website: www.slz.b.de

Germany 2: Pierre-de-Coubertin-Gymnasium Erfurt

Head of School: Mr. Joachim Rauch

Responsible teacher for the Youth Forum:

Mr. Dirk Hofmann

Address of the School: D-99096 Erfurt,

Mozartallee 4

Website: www.sportgymnasium-erfurt.de

Great Britain: William Brookes School Much Wenlock

Head of School: Mr. Geoff Renwick

Responsible Teacher for the Youth Forum:

Mrs. Carol Jardine

Address of the School: Farley Road, Much Wenlock,

Shropshire TF13 6NB, Great Britain

Website: <http://www.williambrookes.com/>

Greece: 1st Gen. Lykeio Pierre de Coubertin Pallini

Head of School: Mrs. Efi Sakarellou

Responsible teacher for the Youth Forum:

Mr. Kostas Tsaklidis

Address of the School: 16km of Marathon Ave. GR 153

51 Pallini

Website: <http://lyk-pallin.att.sch.gr/school-en.htm>



LE RÉSEAU INTERNATIONAL DES ÉCOLES PIERRE DE COUBERTIN

LE RÉSEAU INTERNATIONAL DES ÉCOLES PIERRE DE COUBERTIN

Actuellement ce sont 33 écoles et institutions de cinq continents qui travaillent étroitement ensemble au sein du réseau des écoles Coubertin qui se développe de plus en plus rapidement.

En suivant les idées de Coubertin comme l'amitié internationale, le combat pour la paix dans le monde, le fair-play et la tolérance, les élèves échangent régulièrement sur leurs expériences et participent à des projets communs.

Tous les deux ans, des représentants de ces écoles se rencontrent lors d'un Forum des Jeunes des écoles Coubertin. Il s'agit toujours d'un incroyable moment accompagné d'événements inoubliables et ce dans l'esprit olympique. Le premier forum a eu lieu au Havre (France) en 1997, suivi de Much Wenlock (Grande-Bretagne) en 1999, Lausanne (Suisse) en 2001, Gênes-Arenzano (Italie) en 2003, Radstadt (Autriche) en 2005, Tábor (République Tchèque) en 2007, Olympie (Grèce) en 2009, Pékin (Chine) en 2011, Lillehammer (Norvège) en 2013, Piešťany (Slovaquie) en 2015, Ülenerme (Estonie) en 2017 et Mâcon (France) en 2019.

Pendant l'intégralité du Forum des Jeunes, d'une durée d'une semaine, les jeunes entrent en compétition pour la médaille Coubertin remise par le CIPC (Comité International Pierre de Coubertin).

Et, évidemment, c'est également l'occasion de mettre en place des ateliers, des discussions et des excursions afin d'en apprendre davantage sur le pays d'accueil et sa population.

LISTE DES PARTENAIRES EN 2019

1. Colegio Padre Ramon De La Quintana (Argentine)
2. GNO pour l'Australie (gagnants du prix Pierre de Coubertin Australien)
3. Pierre de Coubertin Bundes-Oberstufenrealgymnasium Radstadt (Autriche)
4. Don-Bosco-Gymnasium Unterwaltersdorf (Autriche)
5. Escola de Educação Básica da URI (Brésil)
6. Beijing High School Four Pierre de Coubertin (Chine)
7. Gagnants du Prix Coubertin organisé par le Comité Coubertin de la République du Congo
8. Pagkypriou Gymnasium Nicosia (Chypre)
9. Gymnazium Pierra de Coubertina Tábor (République Tchèque)
10. Ülenerme Gymnasium (Estonie)
11. Lycée Polyvalent Pierre de Coubertin Bolbec (France)
12. Lycée Pierre de Coubertin Nancy (France)
13. Gagnants du Prix Coubertin pour élèves de la région Bourgogne-Franche-Comté (France)
14. Schul- und Leistungssportzentrum Berlin (Allemagne)
15. Pierre-de-Coubertin-Gymnasium Erfurt (Allemagne)
16. William Brookes School Much Wenlock (Grande-Bretagne)
17. 1^{er} Gen. Lykeio Pierre de Coubertin Pallini (Grèce)
18. 3rd Lykeio of Pyrgos "Pierre de Coubertin" (Grèce)
19. Gagnants du Prix Coubertin organisé par l'Association Indienne Pierre de Coubertin (IPCA)
20. Liceo Statale "Giuliano della Rovere" Savona (Italie)
21. Gagnants du Forum Coubertin national des Jeunes organisé par le Comité Pierre de Coubertin du Japon
22. Kipkeino High School Eldoret (Kenya)
23. Senior Methodist Girls School Kuala Lumpur (Malaisie)
24. Gagnants du Prix Coubertin national organisé par le Comité Coubertin de la République de Maurice
25. Instituto Coubertin Oaxaca (Mexique)
26. Gausdal videregående skole Pierre de Coubertin (Norvège)
27. Zespół Szkół w Neklki Gimnazjum im. Polskich Olimpijczyków, Nekla (Pologne)
28. Lycée N° 211 Pierre de Coubertin St. Pétersbourg (Russie)
29. Gymnazium Pierra de Coubertina Piešťany (Slovaquie)
30. San Juan Bautista Los Corrales de Buelna (Espagne)
31. Gagnants du Forum Coubertin national des Jeunes organisé par la Fondation pour le Sport et le Développement et la Paix (Afrique du Sud)
32. Lycée Sportif Pierre de Coubertin d'El Menzah Tunis (Tunisie)
33. Lycée N° 142 Pierre de Coubertin of Dnipro City Council (Ukraine)





India: Indian Pierre de Coubertin Association (IPCA)
 President: Mr. Dilip Tirkey
 Contact person: Mrs. Sarojini Lakra, Secretary General of IPCA
 Address: River Bridge, Argora, PO & PS Argora, Ranchi-834002 Jharkhand
 Website: <http://ipcaspports.org>
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mr. Dennis Dawson

Italy: Liceo Statale "Giuliano della Rovere"
 Head of School: Prof.ssa Daniela Ferraro
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mrs. Prof.ssa Rosanna La Spesa
 Address of the School: Via Monturbano, 8, 17100 Savona, Italy
 Website: www.liceogiulianodellarovere.it

Japan: Winners of the National Coubertin Youth Forum selected by the Japanese Pierre de Coubertin Committee
 Director: Prof. Dr. Junko Tahara
 Responsible teacher for the Youth Forum:
 Ms. Keiko Kagami

Kenya: Kipkeino High School
 Head of School: Mr. Julius Keen
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mr. Roger Ogola
 Address of the School: P.O. Box 7771, 30100 Eldoret, Kenya
 Website: <http://www.kipkeinofoundation.org/>

Malaysia: Senior Methodist Girls School Kuala Lumpur
 Head of School: Mrs Chong Moi Lian
 Responsible teacher for the Youth Forum:
 Ms. Sarasvathy Annandarajah
 Address of the school: Jalan Cenderasari 50480 Kuala Lumpur, Malaysia.
 Website: <http://www.mgskl.edu.my>

Norway: Gausdal videregående skole Pierre de Coubertin
 Head of School: Mr. Erland Sandvik
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mr. Stein Vidar Håveødegård
 Address of the School: Baklivegen 1477, 2651 Østre Gausdal, Norway
 Website: <http://www.gausdal.vgs.no/>

Poland: Zespół Szkół w Nekli Gimnazjum im. Polskich Olimpijczyków
 Head of School: Mr. Robert Andrzejczak
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mrs. Izabela Bandoz
 Address of the School: ul. Szczepańskiego 7 62-330 Nekla, Poland
 Website: <http://www.szkoła.nekla.pl/>

Republic of South Africa: Foundation for Sport and Development and Peace (FSDP)
 President: Prof. Dr. Marion Keim Lees
 Address: 2 P.O. Box 357 Franschoek 7690, Republic of South Africa
 Website: <http://www.foundationforsportanddevelopmentandpeace>
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mrs. Jasmina Majiet

Russia: Lycée N° 211 Pierre de Coubertin
 Head of School: Mrs. Ludmila Alexandrowna Babajewa
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mrs. Svetlana Sivertseva
 Address of the School: ul. Gorokhovaya, 20, Sankt-Petersburg, Russia 191186
 Website: <http://211spb.ru>

Slovakia: Gymnásium Pierra de Coubertina Piešťany
 Substitute Head of School: Mrs. Stanislava Šimová
 Responsible Teacher for the Youth Forum:
 Mrs. Eva Corticelli
 Address of the School: Námestie SNP č. 9, SK 92126 Piešťany, Slovakia
 Website: www.gypy.sk

Spain: San Juan Bautista – La Salle Corrales
 Head of School: José Manuel Merino Gil
 Responsible teacher for the Youth Forum:
 Alberto Álvarez Fernández
 Address of the school: La Salle, 2, 39400 Los Corrales de Buelna, Cantabria Spain
 Website: <http://www.lasallecorrales.es>

Ukraine: Lycée # 142 Pierre de Coubertin of Dnipro City Council
 Head of School: Mrs. Khmelenko Lyudmila
 Responsible teacher for the Youth Forum:
 Mrs. Viktoriia Mykhailova
 Address of the School: 2, Belyaeva Street, Dnipro City, 49080 Ukraine
 Website: <http://school142.dnepredu.com>

CIPC:
 International Pierre de Coubertin Committee
 President: Prof. Dr. Stephan Wassong
 Vice-President and Delegate for the International Network of Coubertin Schools: Dr. Ines Nikolaus
 Address: Hotel Continental, Place de la Gare 2, 1001 Lausanne, Suisse
 Website: www.coubertin.org

Les compétitions sportives - 3^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin

Pendant les 4^{ème} et 5^{ème} jours du Forum ont eu lieu les compétitions sportives. Lors de compétitions équitables, tous les participants ont cherché l'excellence et ont donné le meilleur d'eux-mêmes. Cette année, ils ont participé à un sprint de 100 m, à une compétition de natation, à une forme antique de saut en longueur (avec des haltères) et à une course de cross-country. Comme toujours, une discipline paralympique a été également incluse : les boules paralympiques en position assise.

Filles - 100m

1.	IND	Shruti	Soren	14,68
2.	IND	Simran	Sardar	15,00
3.	ESP	Lucía	Gimeno Barea	15,04
4.	GBR	Meg	Birt	15,22
5.	GER 2	Meghan	Wystrichowski	15,46

Garçons - 100m

1.	GER 2	Jakob	Funke	12,58
2.	IND	Jerald	Kiro	12,62
3.	IND	Franklin	Soreng	12,8
4.	EE	Kasper	Lee	13,18
5.	SVK	Andrej	Beňačka	13,33



Filles - Natation

1.	GER 2	Cosima	Prax	00:28,3
2.	JPN	Noriko	Haraikawa	00:31,0
3.	GR	Xristina	Koroniou	00:33,2
4.	CZ	Eliška	Říhová	00:33,3
5.	CZ	Kateřina	Jůzová	00:33,8

Garçons - Natation

1.	GER 2	Aaron	Fandrei	00:24,8
2.	CY	Alexandros	Antoniou	00:28,8
3.	SVK	Adam	Aponyi	00:29,4
4.	FRA	Quentin	Mendela	00:32,7
5.	GER 1	Elias	Pohl	00:34,0



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Filles - Saut en longueur (forme antique)

1.	GBR	Birt	Meg	6,80
2.	SVK	Kublová	Tereza	6,63
3.	EE	Kure	Helen	6,60
3.	GER 2	Wystrichowski	Meghan	6,60
3.	JPN	Narita	Otoha	6,60



Garçons - Saut en longueur (forme antique)

1.	CZ	Štěpán	Michálek	8,55
2.	CZ	Stanislav	Novák	8,05
3.	IND	Jerald	Kiro	8,00
4.	JPN	Ichiro	Takata	7,97
5.	IND	Franklin	Soreng	7,95

Filles - Boules paralympiques en position assise

1.	NOR	Caroline	Plukkerud	150
2.	GR	Athina	Fassari	140
3.	ESP	Lucía	Gimeno Barea	130
3.	NOR	Marion	Nustad	130
5.	EE	Älis	Värva	120



Garçons - Boules paralympiques en position assise

1.	GER 1	Elias	Pohl	160
2.	FRA	Quentin	Mendela	140
2.	GER 1	Fynn	Massenberg	140
4.	RUS	Mikhail	Sverlov	130
4.	EE	Erik	Jöks	130



Filles - Course de cross-country

1.	CZ	Eliška	Řihová	05:12,1
2.	GER 2	Amelie	Bretschneider	05:31,3
3.	FRA	Emma	Costantini	05:33,9
3.	SVK	Natália	Pločeková	05:50,0
5.	GER 2	Anna	Bretschneider	05:55,6

Garçons - Course de cross-country

1.	FRA	Samuel	Mouthon	05:39,4
2.	SVK	Juraj	Štefanka	05:39,9
2.	GER 2	Aaron	Fandrei	05:56,0
4.	SVK	Andrej	Beňačka	06:03,4
4.	CZ	Štěpán	Michálek	06:05,4

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Ateliers artistiques – 4^{ème} catégorie du *Prix Pierre de Coubertin*

D'abord introduits à Piešťany puis perfectionnés à Ülenuurme, les ateliers artistiques proposés cette année à Mâcon n'ont vraiment pas déçu en termes de qualité et de diversité. De la danse moderne au théâtre en français en passant par la création de la chanson du Forum, les élèves se sont donnés à fond ! Bien que les jeunes n'aient pu consacrer que trois sessions de deux heures aux ateliers de leur choix, les résultats étaient extraordinaires. Le talent et la créativité montrés par chaque participant lors de la présentation finale des ateliers artistiques étaient remarquables. Encadrés par les chefs de groupes, ils ont su présenter un spectacle inoubliable.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Création de la bannière
du Forum *Rosanna La Spesa (ITA)*
Roger Ogola (KEN)

La chanson française *Olivia Gallina (FRA)*

Création de la chanson
du Forum *Dennis Dawson (IND)*

Gymnastique/Danse
Laure Berthaud (FRA)
Laurence Pricak (FRA)

Artisanat *Eva Corticelli (SVK)*

Théâtre *Etienne Reb (FRA)*
Florette Noirot (FRA)

Chant, improvisation et
percussion corporelles *Christoph Wohlschlager (AUT 1)*

Danse moderne *Marie Lou Noirot (FRA)*

Création d'un quizz digital
sur Coubertin *Viktorii Mykhailova (UKR)*



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Présentation des groupes de discussions - 5^{ème} catégorie du Prix Pierre de Coubertin

Résultats des groupes anglophones

1. Le fair-play

En tant que jeunes, nous pensons que le respect est la base du fair-play.

Si nous ne respectons pas les règles du jeu, il n'y a pas de compétition.

En faisant preuve de fair-play, le compétiteur qui gagne est vraiment le meilleur et n'a pas gagné en trichant.

Si nous trichons, nous nous mentons à nous-même et nous perdons l'occasion d'apprendre de nos défaites.

Quand nous tombons, nous nous relevons toujours plus forts après avoir appris de nos erreurs.

C'est bon d'échouer !

En respectant la philosophie du fair-play, nous pouvons avoir bonne conscience, ce qui nous permet de développer un état d'esprit positif, d'avoir une santé mentale forte et de vivre notre vie en sachant que nous avons joué de manière juste.

2. La poursuite de l'excellence « Citius, Altius, Fortius »

La devise de « Citius, Altius, Fortius » nous incite à faire de notre mieux.

Cela nous apprend à reconnaître que notre talent n'a pas de limites.

Nous ne devrions jamais nous sous-estimer et nous devrions toujours essayer de donner le meilleur de nous-même.

Il ne s'agit pas de gagner mais de se surpasser soi-même et c'est une notion qui diffère d'une personne à l'autre.

Nous ne devrions pas nous juger selon les normes des autres, mais regarder au fond de nous pour vraiment réaliser ce dont nous sommes capables.

3. L'amitié

L'amitié, dont le fondement est le respect, devrait être un principe de base pour l'humanité entière.

L'amitié, c'est être gentil, honnête et tolérant l'un envers l'autre.

Un bon ami nous soutient dans toutes les situations, bonnes et mauvaises.

L'amitié vainc les préjugés car nous nous intéressons à différentes cultures et religions.

Pour que les gens du monde entier deviennent amis, ils ont besoin d'être éduqués à la diversité.

Il ne devrait pas y avoir de hiérarchie, nous sommes tous différents mais pourtant nous devrions tous être égaux.

Il faut traiter chacun en ami car il n'y a pas d'étrangers, mais des amis que nous n'avons pas encore rencontrés.

Nous sommes arrivés à ce Forum des Jeunes sans nous connaître et pourtant nous partons en amis, riches de savoir sur de nouvelles cultures.

4. L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !

Plusieurs de nos écoles mettent en avant le travail de Pierre de Coubertin, car elles considèrent que ces valeurs appartiennent à mode de vie positif.

Voici quelques-unes de nos idées, dont certaines sont déjà mises en œuvre dans nos écoles, mais d'autres sont nouvelles :

Nos écoles pourraient organiser une journée ou une semaine olympique pour célébrer la vie de Pierre de Coubertin.

Les événements comme par exemple une parade et une remise de prix pour les étudiants qui respectent les valeurs olympiques peuvent témoigner des nombreuses idées de Coubertin.

Les étudiants peuvent apprendre des choses sur l'Olympisme lors de conférences, d'expositions ou dans des magazines, puis passer un test de connaissances.

Les valeurs olympiques peuvent être promues sur les pages internet des écoles et les réseaux sociaux. Les devises de nos écoles pourraient comprendre ces valeurs.

L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Résultats des groupes francophone

Le groupe français était constitué de 12 élèves de 4 pays différents (Congo, France, Russie, Estonie) qui ont échangé dans une bonne ambiance sur trois thèmes de discussion, il s'agit du Fair play, de la poursuite de l'excellence et de l'amitié.

Pour le thème sur le fair-play, le groupe relève que l'olympisme est un courant de pensée qui promulgue les valeurs olympiques. Faire preuve de fair-play c'est respecter les règles du jeu, respecter l'opinion de l'arbitre, rester modeste et accepter la critique.

Sur la poursuite de l'excellence, « Citius, Altius, Fortius », le groupe a procédé à une interview de deux inconnus sous forme de micro trottoir. Il ressort de ces interviews que « Citius, Altius, Fortius » leur fait penser qu'il faut progresser sans cesse et toujours apprendre de ses erreurs. Pour eux, l'excellence ce n'est pas être le premier ou le meilleur mais devenir meilleur et toujours faire mieux.

Enfin sur le dernier sujet de l'amitié, le groupe a mis en place une « carte mentale de l'amitié ». Sur cette carte, l'entraide, l'encouragement, la communication, la confiance, la générosité, l'honnêteté, le sourire, la bonne humeur, le partage, l'équité, la sincérité, l'humour, le souvenir, le soutien, et les points communs appa-

paraissent comme des valeurs qui fondent l'amitié.



Emysphia Clara Bolle (CGO),
Rafaela Dumke (BRA),
Sukrit Katriar (IND),
Wakeel Mackriel (RSA),
Agnieszka Wiśniewska (POL)
together with
Carol Jardine (GBR)



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Mini-expo

La soirée la plus mémorable était certainement celle de la Mini-expo, où chaque groupe a eu l'occasion de présenter la culture et les traditions de son pays. L'expo donnait la possibilité de découvrir les différentes cuisines, boissons, chansons, costumes typiques. Ce superbe événement, empli de traditions, a su enrichir tous les participants. La salle étincillait des 23 drapeaux des différents pays venant du monde entier. Une soirée sans pareille.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Activités de temps libre

Cette année, le forum s'est déroulé dans le Centre Omnisport de Mâcon, où les participants avaient le choix parmi une grande variété d'activités. Tout au long du forum, les jeunes avaient accès à une grande salle de sport multifonctionnelle, où ils pouvaient se rencontrer, faire du tennis de table, du basket ou tout simplement se reposer. Cependant, la majorité du temps libre était organisée par les volontaires français qui ont fait un excellent travail en organisant et en préparant un très beau panel d'activités. Les première et dernière nuits de notre séjour ont été embellies par une soirée disco. Le reste du programme comprenait des visites guidées, des chasses au trésor et des chants le long de la rivière durant lesquels les professeurs se sont joints à nous avec ardeur. Ce programme varié ne nous a pas laissé le temps de nous ennuyer !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Un fascinant voyage à travers le temps : une excursion dans la ville médiévale de Cluny

Jeudi, juste après le petit-déjeuner, toute la communauté du Forum a quitté le COM en bus pour visiter la ville médiévale de Cluny, non loin de Mâcon.

Après avoir pris une photo tous ensemble, les participants se sont divisés en plusieurs groupes plus petits pour découvrir les sites touristiques de Cluny. Dans une chasse au trésor passionnante, ils ont découvert les sites historiques constituant le mythe légendaire de Cluny :



le haras national créé par Napoléon Ier, réputé pour ses étalons pur-sang, l'Hôtel-Dieu qui abritait les invalides et, bien sûr, l'abbaye - ou du moins ses vestiges.

Fondé en 910 en tant que monastère bénédictin par William I^{er}, duc d'Aquitaine, l'abbaye de Cluny et sa plus ancienne basilique romane ont été la plus grande église du monde jusqu'à l'achèvement de la basilique Saint-Pierre à Rome en 1626. Malheureusement - les moines ayant été entièrement identifiés à l'ancien régime - le monastère a été presque totalement détruit pendant

la Révolution Française et les années suivantes, ne laissant qu'une petite partie de l'abbaye autrefois majestueuse intacte.

Quoi qu'il en soit, à travers les nombreuses reconstructions disponibles aujourd'hui, tous pouvaient imaginer mais aussi vivre la grandeur de ce monument médiéval.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Parade

Notre programme varié a continué dans la soirée avec une parade le long de la Saône jusque dans Mâcon pour se terminer par la présentation des danses nationales de chaque équipe sur les bords du fleuve. Les danses, à la fois traditionnelles, créatives et dynamiques, ont souligné la diversité culturelle que le Forum mettait en évidence. Les spectateurs ont sans aucun doute été éblouis par les costumes traditionnels dans lesquels les étudiants représentaient leurs pays respectifs.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Message de la vice-présidente du Comité International Pierre de Coubertin

Cérémonie de clôture du 12^{ème} Forum des Jeunes international Pierre de Coubertin
Mâcon, France, 30 août 2019

Chers jeunes participants,

Je voudrais tout d'abord, au nom du Comité International Pierre de Coubertin, vous exprimer la joie de me retrouver ici ce soir, à l'occasion de la cérémonie de clôture du 12^{ème} Forum international des Jeunes Pierre de Coubertin à Mâcon.

Notre comité, qui est une organisation officielle et reconnue par le Comité International Olympique, accorde une grande importance à la promotion des valeurs olympiques, notamment au travers des jeunes en associant sport, éducation et culture. C'est là l'esprit que notre fondateur, Pierre de Coubertin, aurait souhaité.

C'est aussi la raison pour laquelle le Comité International Pierre de Coubertin a décidé, en 1997, d'inaugurer le projet des Forums des Jeunes Coubertin, que nous célébrons depuis tous les deux ans.

Tout au long de cette semaine à Mâcon, vous avez pu vous affronter lors d'épreuves sportives, dans votre connaissance de l'olympisme et en participant à des activités sociales et culturelles, dans un environnement différent du vôtre.

Parfois cela a été dur, mais vous et vos amis avez toujours été là pour vous soutenir. Et vous avez pu goûter à ces valeurs de l'olympisme : le fairplay, l'excellence et l'amitié, dans ces activités comme dans les discussions de groupes. Ainsi, vous avez pu faire l'expérience, pour l'avoir vécu, de la puissance du message de Coubertin. Les gens devraient se rencontrer et apprendre à se connaître directement, pas par internet ou la télévision, se faire des amis au-delà des frontières de leur pays : ce sont toutes ces amitiés nouvelles qui pourraient contribuer à la paix dans le monde.

Vous représentez la jeunesse de l'olympisme, une jeunesse venue de tous les continents, un symbole du monde, dans toute sa diversité et sa richesse.

Je tiens également à féliciter les vainqueurs du Prix Pierre de Coubertin.



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Je voudrais remercier les professeurs de toutes les écoles membres. Merci pour votre engagement lors de la préparation au Forum et pour la promotion des idéaux olympiques tout au long de cet événement. Vous avez dû fournir un travail immense en dehors de vos heures de cours pour mener à bien ce projet. Merci d'avoir sélectionné et accompagné vos merveilleux élèves ici. C'est grâce à votre engagement et votre enthousiasme que le Forum international des Jeunes peut continuer à se développer.

Merci à tous les présentateurs de groupes de discussion et des ateliers d'art pour leur merveilleux travail. Je tiens tout particulièrement à remercier le président du Comité Départemental Olympique de Saône et Loire, M. Bernard Ponceblanc, ainsi que les membres du comité d'organisation qui ont préparé cet événement au cours des deux dernières années, qui s'est déroulé cette semaine et fut un immense succès.

Un grand merci à tous les volontaires pour leur accueil formidable.

Je voudrais enfin tous vous remercier pour votre chaleureuse hospitalité.

Mes chers jeunes élèves,

Vous allez quitter la France et rentrer chez vous avec des souvenirs pleins la tête : vous vous êtes faits de nouveaux amis, vous avez découvert une nouvelle ville et un nouveau pays.

Vous avez longuement réfléchi à la devise du forum, L'olympisme à l'école. Il faut l'encourager. C'est maintenant à vous de ramener cette expérience dans vos écoles et vos clubs de sport pour les appliquer à vos propres vies dans votre pays d'origine.

J'espère que vous continuerez de communiquer et de promouvoir nos valeurs pour construire un monde meilleur. Vous êtes les « ambassadeurs de l'Idée Olympique ».

Enfin, j'aimerais particulièrement remercier mes collègues du Comité International Pierre de Coubertin pour leur travail avant et pendant la semaine du Forum : Ines Nikolaus, Elvira Ramini et Semir Kamhawi. Je vous souhaite un bon retour à la maison. Merci.

Junko Tahara
CIPC Vice-présidente



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !

Photos de groupes de délégations



Argentina



Austria I



France



Germany I & Germany II



Austria II



Brazil



Great Britain



Greece



Congo



Cyprus



India



Italy



Czech Republic



Estonia



Japan

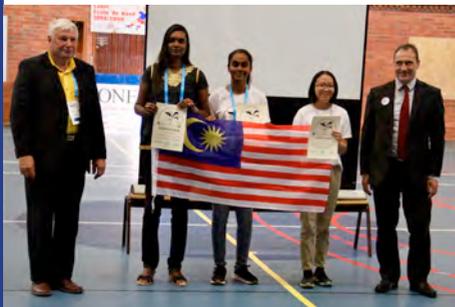


Kenya





Malaysia



Norway



Poland



Republic of South Africa



Russia



Slovakia



Spain



Ukraine



Feedback

Réponses au questionnaire des élèves

De quelle expérience/aventure du Forum vous souviendrez-vous ?

- Fille ARG : « La première soirée. »
- Fille AUT 2 : « J'ai adoré voir les vêtements des différents pays. »
- Fille BRA : « Tout donner pendant le cross-country. »
- Fille AUT 2 : « Je me suis fait tellement d'amis ici ! »
- Fille AUT 2 : « C'est une expérience unique qui permet à chacun d'élargir ses horizons ! »
- Garçon CGO : « La Mini-expo des écoles. »
- Fille CYP : « Les amitiés créées avec les jeunes de différentes délégations. »
- Fille CZ : « Tous les moments drôles que nous avons partagés avec nos amis ici, la Mini-expo et la parade. »
- Fille ESP : « L'atelier d'art international car j'ai pu y rencontrer beaucoup de gens de pays différents. »
- Garçon EST : « Ce que j'ai le plus aimé ce sont les ateliers artistiques. »
- Fille GER : « J'ai aimé partager une chambre avec des gens de différentes nationalités et de parler anglais la plupart du temps avec des personnes très sympas. »
- Six participants grecs : « La Mini-expo ! »
- Garçon IND : « Je pense que je me souviendrai du temps passé avec mes coloc de chambre. Je ne n'oublierai pas comme nous nous sommes amusés ensemble. »
- Fille ITA : « Chanter près du feu de camp et la Mini-expo. »
- Garçon JPN : « La course de cross-country : à la fin, j'ai senti les liens forts de l'amitié. »
- Garçon KEN : « L'excursion à Cluny. »
- Fille MAS : « La Mini-expo et la parade. »
- Garçon NOR : « Tous les nouveaux visages et toutes les différences culturelles. »
- Fille POL : « Me faire des nouveaux amis et pratiquer mon anglais. »
- Garçon RUS : « J'ai aimé la course de cross-country et les compétitions sportives mais aussi la rencontre avec les jeunes des autres délégations. »
- Fille SVK : « Les programmes du soir - cérémonies, mini-Expo, parade des délégations. »
- Garçon UKR : « Les sports paralympiques. »



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Feedback

Réponses au questionnaire des élèves

Est-ce que vous suggérez à d'autres élèves de votre école de participer au prochain Forum ?

Oui, car...

- Garçon ARG : « C'est une belle expérience. »
 Fille AUT 1 : « C'est une bonne opportunité pour apprendre à connaître des gens du monde entier et se mesurer à eux. »
 Garçon AUT 1 : « C'est un échange culturel dont chacun devrait profiter une fois dans sa vie ! »
 Fille AUT 2 : « J'ai trouvé tant de nouveaux amis ici ! »
 Fille AUT 2 : « C'est une expérience unique qui permet à chacun d'élargir ses horizons ! »
 Garçon BRA : « C'est une superbe expérience, unique dans une vie. »
 Garçon CGO : « ... on peut vraiment rencontrer à une échelle internationale. »
 Fille CYP : « C'est une expérience unique. »
 Fille CZ : « J'ai pu vivre de superbes aventures, rencontrer tant de personnes super et passer du bon temps tout au long du séjour. »
 Fille FRA : « C'est une expérience inoubliable ! »
 Garçon FRA : « C'est enrichissant et amusant. »
 Fille GER : « C'est une expérience incroyable. J'ai tant appris... Je suis très fière de pouvoir être ici. »
 Garçon GB : « C'est un bon moyen de d'élargir notre vision culturelle et de se faire des amis du monde entier. »
 Fille IND : « C'est très efficace. Mon expérience ici m'aidera beaucoup à l'avenir. »
 Garçon IND : « Cela a permis de mettre en valeur le potentiel de la jeunesse et de nous ouvrir à des cultures diverses. »
 Garçon IND : « Ce forum nous a aidé à grandir et de nous confronter à une grande variété de savoirs. Nos pensées ont été comme libérées. »
 Garçon JPN : « C'est une belle opportunité pour interagir avec des gens de différentes origines. »
 Fille POL : « Ici tu peux te faire de nouveaux amis, en apprendre sur Pierre de Coubertin et d'autres cultures. »
 Garçon RUS : « Ce forum a permis de construire des liens forts entre les jeunes de différentes délégations. »
 Fille SVK : « J'ai eu la chance de rencontrer de nouvelles personnes et je me suis beaucoup amusée grâce aux activités et aux gens. »
 Fille RSA : « Je suggérerais cette expérience à toute personne voulant sauter sur cette opportunité, la saisir des deux mains. Se faire de nouveaux amis, en apprendre sur le sport et de nouvelles cultures et traditions : je n'échangerais cette expérience contre rien au monde. »
 Fille UKR : « C'est une belle expérience internationale. »



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Questions du jour

Samedi 24 août

- Délégation japonaise : « Nous ne parlons qu'un peu d'anglais, c'est pourquoi nous avons peur de ne pas pouvoir communiquer mais tout le monde est très gentil ici ! »
 Délégation brésilienne : « J'avais peur de prendre l'avion... »
 Délégation indienne : « Nous avons peur d'être désorientés à cause du décalage horaire. »
 Délégation russe : « Nous avons peur de ne pas comprendre l'anglais parce que nous nous sentons plus à l'aise avec la langue française. Donc, c'était plutôt quelque chose qui concernait le Forum plutôt que le pays en lui-même. »

Dimanche 25 août

- Délégation japonaise : « Oui et je trouve les Français très sociables et gentils. Le français est une belle langue et les français sont aussi très beaux. »
 Délégation espagnole : « Non et je trouve les Français du Forum très gentils et toujours prêts à aider. »
 Délégation congolaise : « Non, mais je pense que les Français fument trop. Même s'ils sont cool, je n'aime pas leur musique, surtout le rap. »
 Délégation autrichienne : « Oui, c'est notre première fois en France, et je trouve les Français très gentils et très engagé. »
 Délégation slovaque : « Oui, et je les trouve agréables... et un peu petits. »
 Délégation grecque : « Non. Les gens sont sympas que ce soit sur le Forum ou en ville. Le français est une langue très belle. »

Lundi 26 août

- Délégation kenyane : « Le questionnaire était à la fois simple et compliqué. J'étais plutôt confiant et je me sentais bien préparé. Je m'attendais à ces questions car ce sont le type de questions pour lesquelles nous avons été préparés. »
 Délégation allemande : « C'était très simple; J'étais bien préparé, donc je n'étais pas vraiment stressé. Il y avait des questions auxquelles je m'attendais. Ce n'est que la première page qui a été difficile pour moi. »
 Délégation chypriote : « Comme j'avais beaucoup appris à la maison, je n'ai pas trouvé le test difficile. La plupart des questions semblaient évidentes. »
 Délégation malaisienne : « La dernière page du test était simple car elle concernait les Jeux Olympiques mais comme c'est ma première participation à un Forum, le reste était un peu plus compliqué. J'étais encore un peu nerveuse. »



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Mardi 27 août

Délégation japonaise :

Aimez-vous la ville de Mâcon ?

« La ville a de beaux bâtiments ! J'aimerais vraiment revenir. »

Délégation congolaise :

« La ville est belle. C'est assez petit mais très mignon ! »

Délégation autrichienne :

« Nous aimons vraiment la ville, en particulier le centre-ville. »

Délégation grecque :

« Mâcon est une belle ville. »

Mercredi 28 août

Délégation japonaise :

Que pensez-vous de ce forum ?

« C'est super de pouvoir rencontrer des gens du monde entier. »

Délégation espagnole :

« C'est une très bonne idée et ce serait bien de le faire chaque année. »

Délégation congolaise :

« C'est très cool ! Nous adorons cette idée et c'est l'endroit idéal pour se mélanger, rencontrer de nouvelles personnes et se faire de nouveaux amis. »

Délégation autrichienne :

« C'est une vraie chance pour nous de rencontrer de nouvelles personnes et de nous faire des amis. »

Délégation slovaque :

« Super expérience ! »

Délégation grecque :

« Nous dirions : intéressant, drôle, vraiment sympa ! »

Jeudi 29 août

Délégation japonaise :

Vous êtes-vous fait des amis d'autres pays ?

« Oui ! Des amis d'Espagne, d'Autriche, d'Ukraine et de Grèce. »

Délégation congolaise :

« Oui bien sûr ! Les gens de la même chambre ou ceux qui sont assis avec nous pendant le repas du midi et du soir. »

Délégation autrichienne :

« De notre côté ce sont de nouveaux amis de Norvège, de Slovaquie, d'Allemagne ... »

Vendredi 30 août

Délégation congolaise :

Vous appréciez votre séjour ici ?

« Au début, nous avions peur d'être seuls ou de nous ennuyer, mais en fait nous apprécions vraiment notre séjour ici ! Une seule soirée était un peu ennuyante. »

Délégation autrichienne :

« Oui bien sûr ! »

Délégation grecque :

« Oui ! C'est vraiment très amusant et nous aimons parler aux autres. »



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !



Le bâton se rend à Chypre !



L'Olympisme à l'école. Il faut l'encourager !

MERCI BEAUCOUP ! THANK YOU !



Le rassemblement de jeunes du monde entier à Mâcon nous permet de célébrer un autre grand Forum des Jeunes. Les préparatifs de cette 12^{ème} édition des Forums des Jeunes du CIPC ont pris plus de deux ans pour en faire un succès.

Comme pour les Jeux Olympiques, de nombreuses personnes se sont mobilisées. Cette merveilleuse semaine remplie de grands moments et d'expériences uniques pour tous les participants n'aurait pas été possible sans l'engagement et la créativité exceptionnels des chefs d'ateliers, le dévouement des bénévoles du CDOS71, du CFPC et l'enthousiasme de tant de jeunes merveilleux originaires de la région de Bourgogne.

Un grand merci à eux :

Nelsa AHIKOKPO, Zoé ALSRUHE, Lahna AOUAM, Arthur AUBOEUF, Capucine BENOIT, Laure BERTHAUD, Michel BILLARD, Gilbert BLANCHARD, Sylvie BUCHAILLARD, Lara CALLEGARI, Léna CASALI, Joël COFFARD, André COUPAT, Jules FOUREAU, Didier GARANDEAU, Gabriel GUERY, Arthur HANNOUN, Marie Lou HUGUENIN, Michel LAHMAR, Justine LETELU, Thierry MAHOU-DEAU, Chrystel MARCANTOGNINI, Gérard MILAN, France MILLET, François MILLET, Maylis NIVET, Florette NOIROT LEMOINE, Bernard PONCEBLANC, Laurence PRICAK, Anaïs QUICLET, Etienne REB, Valérie REB, Claude REPERANT, Baptiste RIEBER, André ROSSIGNOL, Patricia ROSSIGNOL, Ylane SOUGH, Manon SUGNOT, Thomas THEVENET, Thierry THEVENET, Ambre THILLIER, Lisa Marie VALLET and Clémence VINCENT.



Ce Forum de Jeunes a été soutenu par :



Ce rapport du Forum a été créé par :

Textes : *Andrej Beňačka, Eva Corticelli, Manon Facon, Aaron Fandrei, Tereza Kublová, Ines Nikolaus*

Traduction : *Eva Corticelli, Manon Facon, Ines Nikolaus*

Photos : *Dirk Hofmann, Semir Kamhawi, Viktoriia Mykhailova, Etienne Reb*

Mise en page : *Semir Kamhawi*

